

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 34 (1977)

Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

10

1977, 34. Jahrgang
Erscheint 10mal jährlich

plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach, 4912 Aarwangen, Telefon 063 22 23 64

Verlag, Druck, Abonnemente

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
Dornacherstrasse 35–39, CH-4500 Solothurn 2,
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
Postcheckkonto 45-4

Redaktionsadresse

Redaktion «plan»
Postfach, 4500 Solothurn 2,
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich
Telefon 01 57 57 70 / 57 59 80

Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Dr. M. Hottinger, Zürich;
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80,
8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426.

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.–
(Ausland plus Porto Fr. 12.–);
Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden.

Copyright

Vogt-Schild AG, CH-4500 Solothurn 2

Zeitschrift für Umweltschutz, Planen und Bauen

Editorial

Reynold Tschäppät, der neue VLP-Präsident:
«Planung ist Weltanschauung»

5

Planen

Mitgliederversammlung der Vereinigung für Landesplanung in Bern:

Berns Stadtpräsident Reynold Tschäppät neuer Präsident
Grünzonen müssen jetzt erhalten bleiben
Raumordnungspolitik aus der Sicht der Land- und Berggebiete:
Mehr Unterstützung bei der Realisierung

7

8

11

Umwelt

Kommunalfahrzeuge für Umweltschutz unentbehrlich
30 Jahre Maschinenfabrik Boschung Schmitten

15

15

Energie

Sonnenenergie in der Praxis: Schwimmbäder gratis heizen
Schweizerische Bädertagung 77

16

17

plan-Mosaik

Hans Aregger zum Gedenken

19

19

Aktuelle Informationen

20



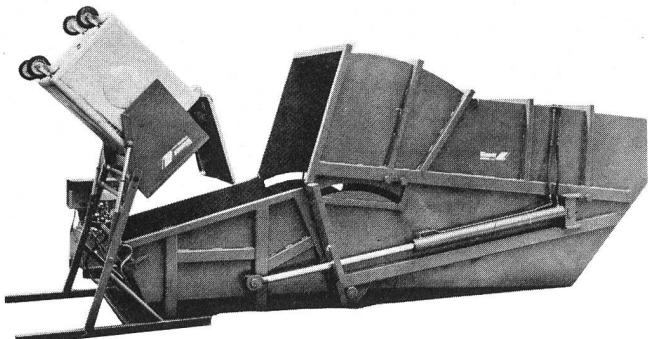
Ob im Sommer oder Winter, Mercedes-Benz hat für jede Transportaufgabe das richtige Nutzfahrzeug.

*General-Importeur:
MERFAG AG, 8952 Schlieren, Telefon 01 730 51 60*

Neuzeitliche

Kehricht- und Abfallbeseitigung

mit Blaser-Kehrichtverdicht-Transportbehälter (+ Pat.)



Press - Container , Typ KV 8

Behälter und Presse in einem System.
Abtransport mit Norm-Absetzkipper.
Beschickung von Hand oder mit Container-
Kippvorrichtung.
Einfüllhöhe stufenlos absenkbare.
Absolut geschlossenes System in Press- und
Transportstellung.
Inhalt etwa 7–8 m³ (etwa 20–80 lose m³).
Keine bauliche Veränderung nötig.
Kein Auslaufen von Flüssigkeit.

Wirtschaftlichste Anlage dieser Art

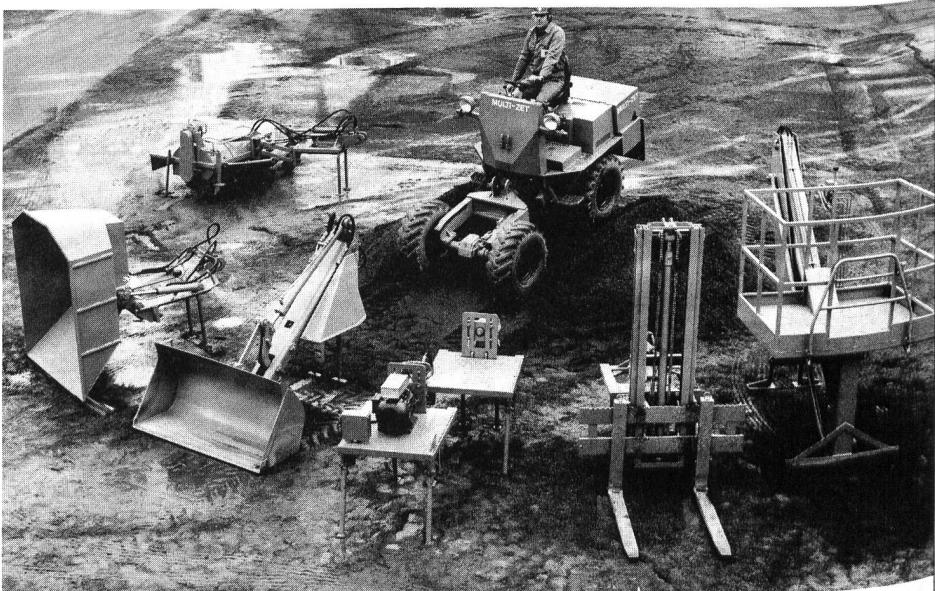
Verlangen Sie Unterlagen und Referenzen!

Blaser Maschinenfabrik AG, 3422 Kirchberg

Telefon 034 45 14 44

ZETTELMEYER MULTIZET Systemmaschine

Schnellwechselmaschine mit zahlreichen Arbeitsgeräten, wie Ladeschaufeleinrichtung 300–1000 l, Dumper 1- oder 3seitenkippbar 1200 l, Stapler Hubhöhe 3250 mm / 1200 kg Nutzlast, Arbeitsbühne Hubhöhe 6000 m / 200 kg Nutzlast, Kehrmaschine, Trägerplatte, Absetzmulde 1700 l / 1200 l Inhalt, Seilwinde 2500 kg Zugkraft, Frontbagger, Kranausleger, Schneepflug, Treibstofftank 1000 l usw.
Wechsel erfolgt innerhalb einiger Minuten ohne Hilfsgeräte.
Hydrostatischer Antrieb, Knicklenkung.
4×4, luftgekühlter Dieselmotor.



ROHRER-MARTI



Ulrich Rohrer-Marti AG, Baumaschinen
3052 Zollikofen, Tel. 031 57 11 57
8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55
1844 Villeneuve, Tel. 021 60 22 22